

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

/v súlade s ustanovením § 269 odst. 2 zákona č.513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov/  
(ďalej len „Zmluva“) uzatvorená medzi

Číslo zmluvy K NS SR: Spr 1527/2020

**Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08

IČO: 48 059 528

IČ DPH: SK2120056400

v zastúpení prostredníctvom Pavla Vašíčka, na základe plnej moci

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky**

so sídlom: Župné námestie č. 13, 814 90 Bratislava

IČO: 50668277

Konajúca prostredníctvom: JUDr. Zuzana Flaková, vedúca Kancelárie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky

(ďalej len „Klient“)

(Poskytovateľ a Klient ďalej každý jednotlivito tiež ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

### VZHLADOM K TOMU, ŽE:

- (A) Poskytovateľ je spoločnosťou poskytujúcou služby v oblasti zamestnaneckých benefitov, predovšetkým Programu MultiSport a
- (B) Klient má v úmysle zabezpečiť pre svojich Zamestnancov a pre ich rodinných príslušníkov možnosť účasti v Programe MultiSport,

### SA ZMLUVNÉ STRANY DOHODLI TAKTO:

#### § 1

#### Definície

1.1 V tejto Zmluve vrátane jej príloh:

- **Program MultiSport** znamená súhrn produktov a služieb poskytovaných tretími osobami, ktoré Poskytovateľ umožňuje Užívateľom čerpať počas obdobia trvania tejto Zmluvy. Aktuálny zoznam produktov a služieb zahrnutých v programe MultiSport je uverejnený na internetovej stránke <https://multi-sport.sk/>.
- **Zoznam** znamená menný zoznam Užívateľov poskytnutý Klientom Poskytovateľovi v súlade s touto Zmluvou.
- **Užívateľ** je označenie pre Zamestnanca, Sprevádzajúcu osobu a/alebo Dieťa, ktorí využívajú kartu MultiSport a sú oprávnení k čerpaniu produktov a služieb v rámci Programu MultiSport, to všetko za podmienok stanovených touto Zmluvou.
- **Zamestnanec** znamená fyzickú osobu vykonávajúcu pre Klienta práce v štátnozamestnaneckom pomere, v pracovnom pomere alebo na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru.
- **Sprevádzajúca osoba** znamená osobu blízku Zamestnancovi (v zmysle definície obsiahnutej v ust. § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) uvedenú v Zozname, pričom za Sprevádzajúcu osobu sa považuje aj druh/ družka Zamestnanca uvedená na Zozname.
- **Dieťa (Deti)** znamená dieťa (deti) Zamestnanca mladšie ako 15 (pätnásť) rokov uvedené v Zozname.
- **Karta MULTISPORT** znamená kartu vydanú Poskytovateľom oprávňujúcu Užívateľa k čerpaniu produktov a služieb v rámci Programu MultiSport (ďalej len „Karta“).
- **Zúčtovacie obdobie** znamená kalendárny mesiac, v ktorom Poskytovateľ umožní Užívateľom čerpanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport v súlade s touto Zmluvou.

- **Klientská zóna Poskytovateľa** znamená online rozhranie, ktoré slúži na realizáciu Programu MultiSport, najmä, nie však výlučne, na účely riadenia portfólia objednávok nových Kariet, priradenie Kariet (pre Sprevádzajúce osoby a Deti), aktiváciu starých Kariet, deaktiváciu existujúcich Kariet a finančný prehľad správy Kariet (ďalej len „klientska zóna“).

## § 2

### Predmet Zmluvy

- 2.1 Na základe tejto Zmluvy a za podmienok stanovených touto Zmlouvou sa Poskytovateľ zaväzuje poskytovať Klientovi službu spočívajúcu v sprístupnení produktov a služieb zahrnutých do Programu MultiSport Užívateľom a Klient sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi za túto službu odmenu.
- 2.2 Poskytovateľ vynaloží všetko úsilie, aby bola zaistená najvyššia kvalita produktov a služieb v rámci Programu MultiSport.

## § 3

### Práva a povinnosti Poskytovateľa

- 3.1 Poskytovateľ umožní Zamestnancom využívanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport v termíne od 1. 10. 2020 v skúšobnej prevádzke (bez nároku Poskytovateľa na odmenu) a od 1.11. 2020 v bežnej prevádzke. Od 1.11. 2020 je Klient povinný uhradiť Poskytovateľovi odmenu za plnenie podľa tejto Zmluvy za predpokladu, že k tomuto dátumu budú mať Užívatelia už k dispozícii Karty. Poskytovateľ sa s Klientom dohodol, že Program MultiSport bude prístupný pre Zamestnancov od 1.10.2020 a pre Sprevádzajúce osoby a Deti od 1.11.2020.
- 3.2 Jednotliví Užívatelia budú oprávnení čerpať výhody Programu MultiSport až po obdržaní Karty pre konkrétneho Užívateľa, pričom Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli všetky Karty na príslušné obdobie Klientovi fyzicky doručené na adresu jeho sídla najneskôr do posledného dňa mesiaca predchádzajúceho mesiacu, za ktorý má byť služba v rámci Programu MultiSport poskytnutá. Za distribúciu Kariet konkrétnym Užívateľom zodpovedá Klient. Splnením doručovacej povinnosti Poskytovateľa podľa prvej vety tohto bodu je splnený jeho záväzok umožniť Užívateľom začať čerpať výhody Programu Multisport.
- 3.3 Klient týmto berie výslovne na vedomie a súhlasí, že Poskytovateľ je oprávnený do Programu MultiSport zaradiť ďalšie produkty a služby či z Programu MultiSport vyradiť existujúce produkty a služby, a to bez obmedzenia. Ak Poskytovateľ vyradí produkty a služby z Programu MultiSport v rozsahu väčšom ako 20% oproti stavu ku dňu podpisu tejto Zmluvy, je Klient oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje Užívateľom odovzdávať všetky relevantné informácie o Programe MultiSport, a to prostredníctvom Klienta, či priamo Užívateľom, ak má k tomu súhlas Klienta alebo príslušného Užívateľa. Ak Užívateľ poruší podmienky Programu MultiSport (umiestnené na <https://multi-sport.sk/>), má Poskytovateľ právo vylúčiť príslušného Užívateľa z Programu MultiSport a informovať o tom Klienta.

## § 4

### Práva a povinnosti Klienta

- 4.1 Klient sprístupní Zamestnancom on-line formulár určený pre prihlásenie do Programu MultiSport v bežnej prevádzke, vytvorený na tento účel Poskytovateľom a umiestneným na adrese: <https://multisport.formstack.com/forms/nsude9g0w6> Týmto formulárom bude následne vygenerovaný prvý Zoznam Užívateľov, ktorý zašle Poskytovateľ do 18.10.2020 Klientovi na odsúhlasenie a po odsúhlasení zo strany Klienta tento odovzdá Poskytovateľovi najneskôr do 19.10.2020. Klient vykoná kontrolu správnosti údajov uvedených v Zozname. V prípade omeškania Klienta s odovzdaním Zoznamu Užívateľov Poskytovateľovi bude termín podľa ustanovenia § 3 bod 3.1. tejto Zmluvy aj termín odovzdania Kariet posunutý o počet dní zodpovedajúci omeškaniu Klienta. Omeškanie Klienta s odovzdaním Zoznamu nemá žiadny vplyv na povinnosť hradiť prípadnú odmenu podľa tejto Zmluvy.
- 4.2 Klient je oprávnený odovzdať Poskytovateľovi na každé ďalšie Zúčtovacie obdobie upravený Zoznam prostredníctvom Klientskej zóny, a to pre prihlásenie do Programu MultiSport - objednávky nových Kariet najneskôr do 18. dňa mesiaca predchádzajúceho ďalšiemu Zúčtovaciemu obdobiu a v prípade reaktívacie deaktivovaných Kariet a zrušenia aktívnych Kariet najneskôr do posledného dňa mesiaca predchádzajúceho ďalšiemu Zúčtovaciemu obdobiu. Ak Klient v týchto lehotách upravený Zoznam Poskytovateľovi neodovzdá, použije sa pre ďalšie Zúčtovacie obdobie posledný Zoznam odovzdaný Klientom Poskytovateľovi. V prípade deaktivácie aktívnej Karty (odhlásenia Užívateľa), je Užívateľ oprávnený využívať Kartu až do posledného dňa príslušného mesiaca, v ktorom bol z programu MultiSport odhlásený.

- 4.3 Klient umožní každému Zamestnancovi získať maximálne jednu (1) Kartu pre Sprevádzajúcu osobu a maximálne tri (3) Karty pre Deti. Dieťa, ktoré v priebehu účasti v Programe MultiSport dovŕši 15 rokov, môže byť prihlásené len ako Sprevádzajúca osoba. Pokiaľ prestane Program MultiSport využívať konkrétny Zamestnanec, znamená to, že súčasne končí účasť Sprevádzajúcej osoby aj Dieťaťa takéhoto Zamestnanca v Programe MultiSport.
- 4.4 Klient sa zaväzuje neuvádzať na Zozname osoby, ktoré nie sú Užívateľmi. Ak osoba držiaca Kartu prestane byť Užívateľom (predovšetkým skutočnosť, že daná osoba prestala byť Zamestnancom Klienta), je Klient povinný o tom bezodkladne informovať Poskytovateľa, najneskôr do posledného dňa príslušného Zúčtovacieho obdobia. V prípade porušenia povinnosti uvedenej v tomto odseku má Poskytovateľ právo takú osobu z Programu MultiSport vylúčiť.
- 4.5 Klient sa zaväzuje neobchodovať s Kartami, tj. najmä neponúkať ich osobám, ktoré sa nemôžu stať Užívateľmi podľa tejto Zmluvy a ďalej nedistribúovať, neposkytovať a nepožičiavať Karty či inak s nimi nakladať v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy, či žiadať od Užívateľov zaplatenie odmeny vyššej ako je dohodnutá v § 5 tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností porušením povinnosti v tomto odseku znamená výhradne aktívne porušenie Klientom, nie prípadné porušenie vyplývajúcich povinností ktorýmkoľvek z Užívateľov. V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto bode má Poskytovateľ právo od tejto Zmluvy odstúpiť s účinkami k okamihu doručenia oznámenia o odstúpení do dispozičnej sféry Klienta. V prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia jeho prevzatia druhou Zmluvnou stranou sa dojednáva, že odstúpenie sa považuje za doručené tiež 10. dňom odo dňa preukázateľného uloženia zásielky u poskytovateľa poštových služieb.
- 4.6 Pokiaľ nebude Klientovi oznámené inak, po ukončení poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy akémukoľvek Užívateľovi z akéhokoľvek dôvodu, príp. po ukončení celej Zmluvy, sa Klient zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k tomu, aby boli Karty od Užívateľov pozbierané a uschované pre prípad ich reaktivácie v budúcnosti.
- 4.7 Klient sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť pri prípadnej výmene Kariet.

## § 5

### Odmena a komunikácia Zmluvných strán

- 5.1 Klient sa zaväzuje hradiť Poskytovateľovi odmenu (sumy sú uvedené vrátane DPH) za sprístupnenie Programu MultiSport podľa tejto Zmluvy za každé Zúčtovacie obdobie (t.j. mesačne), a to v nasledujúcej výške:
- 5.1.1 **za každého Zamestnanca uvedeného na Zozname paušálnu sumu 26 EUR** (slovom: dvadsaťšesť eur); z čoho 5 EUR hradí Klient a 21 EUR hradí Zamestnanec (pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte do 30 /vrátane/
- 5.1.2 **za každého Zamestnanca uvedeného na Zozname paušálnu sumu 24 EUR** (slovom: dvadsaťštyri eur); z čoho 5 EUR hradí Klient a 19 EUR hradí Zamestnanec (pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte 31 a viac)
- V období od 1.11.2020 do 30.11.2020 sa uplatní zvláštna cena karty za každého Zamestnanca uvedeného na Zozname, a to paušálna suma 15 EUR, z čoho 5 EUR hradí Klient a 10 EUR hradí Zamestnanec.**
- 5.1.3 **za každú Sprevádzajúcu osobu uvedenú na Zozname paušálnu sumu 32 EUR** (slovom: tridsaťdva eur), celá čiastka je hradená Zamestnancom;
- 5.1.4 **za každé Dieťa uvedené na Zozname paušálnu sumu 15 EUR** (slovom: pätnásť eur), celá čiastka je hradená Zamestnancom.
- V období od 1.10.2020 do 31.10.2020 bude prebiehať Promo akcia testovanie Kariet. V priebehu tohto obdobia môžu všetci Zamestnanci Klienta využívať Program MultiSport zadarmo.**
- 5.2 S cieľom vylúčenia pochybností Zmluvné strany dojednávajú, že bez ohľadu na zvolený variant podľa Prílohy č. 1 uhradí Klient Poskytovateľovi odmenu podľa § 5 bod 5.1. tejto Zmluvy v plnej výške.
- 5.3 Na začiatku každého Zúčtovacieho obdobia vystaví Poskytovateľ Klientovi faktúru vo výške odmeny dohodnutej v ustanovení § 5 bod 5.1. tejto Zmluvy, a to za všetkých Užívateľov uvedených v Zozname za príslušné Zúčtovacie

obdobie. Faktúru zašle Poskytovateľ e-mailom na adresu uvedenú v ustanovení § 5 bod 5.5. tejto Zmluvy. Klient uhradí odmenu Poskytovateľovi vrátane DPH do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia faktúry Klientovi, a to na bankový účet uvedený v predmetnej faktúre. Faktúra sa považuje za uhradenú okamihom pripísania fakturovanej čiastky na účet Poskytovateľa.

- 5.4 V prípade, že Klient neuhradí odmenu za poskytovanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport podľa tejto Zmluvy v súlade s termínom uvedeným v Zmluve, ani v dodatočne poskytnutej lehote plynúcej od doručenia písomnej výzvy Poskytovateľa k náprave, ktorá nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní, má Poskytovateľ právo zablokovať Klientom aktuálne držané Karty a/alebo nerealizovať objednávky na Karty v ďalšom Zúčtovacom období. Zablokovanie karty v priebehu trvania Zúčtovacieho obdobia nemá vplyv na povinnosť Klienta uhradiť odmenu za celé, aj začaté Zúčtovacie obdobie.
- 5.5 Všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude vedená v písomnej forme a doručená každej Zmluvnej strane osobne, doporučeným listom, kuriérom alebo elektronickou poštou na adresy Zmluvných strán uvedené nižšie. Nižšie je uvedená aj osoba poverená jednou Zmluvnou stranou ku kontaktu s druhou Zmluvnou stranou. Zmluvné strany pre účely korešpondencie podľa tejto Zmluvy (nie pre účely zmeny alebo ukončenia Zmluvy) výslovne vyhlasujú, že požiadavka písomnej formy je dodržaná aj v prípade komunikácie prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu), pokiaľ táto Zmluva či právne predpisy v konkrétnom prípade nestanovujú inak.

Zmenu údajov je príslušná Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, avšak vždy najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou danej zmeny.

#### **Korešpondenčné adresy:**

##### **Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky**

so sídlom: Župné námestie č. 13, 814 90 Bratislava

Bankové spojenie: SK73 8130 0000 0020 0943 0102

Fakturačná adresa pre elektronické faktúry: podatelna@nsud.sk

Osoba poverená ku kontaktu s Poskytovateľom: JUDr. Slávka Víteková, email: slavka.vitekova@nsud.sk,

tel.: 0908316608

##### **Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08

Telefón: + 421 949 516 152, E-mail: [objednavky@multi-sport.sk](mailto:objednavky@multi-sport.sk)

Osoba poverená ku kontaktu s Klientom: Lukáš Gémesi, email: [l.gemesi@multi-sport.sk](mailto:l.gemesi@multi-sport.sk), tel.: 0948 167 467

## **§6**

### **Doba platnosti a ukončenie Zmluvy**

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená túto Zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane. V prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia jej prevzatia druhou Zmluvnou stranou sa dojednáva, že výpoveď sa považuje za doručenú tiež 10. dňom odo dňa preukázateľného uloženia zásielky u poskytovateľa poštových služieb.
- 6.3 Zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

## **§ 7**

### **Ochrana osobných údajov**

- 7.1 Poskytovateľ aj Klient sa zaväzujú plniť právne požiadavky a povinnosti v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46 / ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len "GDPR") a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v súvislosti so svojou činnosťou pri plnení Zmluvy. Poskytovateľ aj Klient sa súčasne zaväzujú, že budú pri plnení tejto zmluvy, postupovať

a aj v súlade s právnymi predpismi či záväznými pravidlami, ktoré budú na úrovni Európskej únie alebo v Slovenskej republike prijaté za účelom vykonania alebo adaptácie tohto nariadenia. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si v tejto súvislosti všetku potrebnú súčinnosť.

- 7.2 Týmto ustanovením sa upravujú vzťahy medzi Klientom a Poskytovateľom ako nezávislými prevádzkovateľmi osobných údajov v súvislosti s prenosom osobných údajov Užívateľov zo strany Klienta na ich spracúvanie Poskytovateľom na účely poskytovania produktov a služieb Programu MultiSport. Ustanoveniami tohto § 7 Zmluvy nie je dotknuté spracúvanie osobných údajov vykonávané Klientom alebo Poskytovateľom ako prevádzkovateľmi mimo režim tejto Zmluvy.
- 7.3 Osobným údajom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie akákoľvek informácia týkajúca sa Užívateľov a vymedzená v čl. 4 odst. 1 GDPR. Klient berie na vedomie, že pre účely realizácie Programu MultiSport Poskytovateľ spracúva podľa tejto Zmluvy osobné údaje v tomto rozsahu:
- a) meno a priezvisko fyzickej osoby (Zamestnanca, Sprevádzajúcej osoby, Dieťaťa ) a prípadne ďalší doplňujúci údaj ak bol zadaný (napr. zamestnanecké číslo);
  - b) mesiac a rok narodenia Dieťaťa;
  - c) údaje týkajúce sa využívania Karty – číslo, početnosť využitia karty, navštívené zariadenia, zvolené služby
- 7.4 Účelom spracúvania osobných údajov Užívateľov Poskytovateľom podľa tejto Zmluvy je umožnenie realizácie Programu MultiSport, využívanie dohodnutých nepeňažných športových benefitov, vydanie Karty MultiSport a správy jej životného cyklu, využívanie Karty MultiSport vrátane využívania služieb sprístupňovaných výhradne držiteľmi Karty MultiSport, a ďalej plnenie fakturačných a štatistických povinností Poskytovateľa. Právnym základom spracúvania osobných údajov Užívateľov oprávnený záujem Poskytovateľa podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR na dosiahnutie uvedeného účelu spracúvania.
- 7.5 Za účelom spracúvania osobných údajov Užívateľov bola Poskytovateľom vytvorená **klientska zóna**. Klientovi bude pre prihlásenie sa do klientskej zóny pridelené špecifické prihlasovacie meno a heslo zo strany Poskytovateľa.
- 7.6 Klient je povinný zabezpečiť, že k odovzdaniu osobných údajov Užívateľov v rozsahu uvedenom v § 7 bod 7.3 písm. (a) a (b) tejto Zmluvy Poskytovateľovi k ich ďalšiemu spracúvaniu na účely uvedené v § 7 bod 7.4 tejto Zmluvy disponuje platným právnym titulom, a to dohodou s Užívateľom o poskytnutí takého firemného benefitu, prípadne jeho súhlasom s takýmto spracúvaním.
- 7.7 Strany sa zaväzujú, ak to bude potrebné, že si poskytnú vzájomne všetku súčinnosť pri styku a rokovaníach s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a s inými subjektmi, ktorých sa spracúvanie osobných údajov týka a vynaložia všetko úsilie na odstránenie protiprávneho stavu vo vzťahu k spracovávaným údajom podľa tejto Zmluvy, a to bezodkladne po tom, čo taká skutočnosť nastane.

## § 8

### Záverečné ustanovenia

- 8.1 Nasledujúca príloha k Zmluve tvorí jej neoddeliteľnú súčasť:  
Príloha č. 1 "Varianty využitia Programu MultiSport".
- 8.2 Táto zmluva môže byť menená či doplnená iba písomnou dohodou oboch Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných obomi Zmluvnými stranami. Možnosť meniť túto Zmluvu inou formou Zmluvné strany výslovne vylučujú. Výnimkou je prípad, keď Poskytovateľ rozšíri rozsah ponuky produktov a služieb poskytovaných v rámci Programu MultiSport v súlade s touto Zmluvou. Elektronická komunikácia sa pre zmeny, doplnenia či zrušenie tejto Zmluvy nepripúšťa.
- 8.3 Ak bude niektoré z ustanovení tejto Zmluvy neplatné alebo nevykonateľné, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy, pokiaľ sú tieto ustanovenia oddeliteľné od ostatných ustanovení Zmluvy. Miesto dotknutého ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu Zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že na právne vzťahy bližšie neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka alebo iných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou je upravený právnym poriadkom Slovenskej republiky.

- 8.5 Na základe dohody Zmluvných strán budú prípadné spory vzniknuté z tejto Zmluvy podliehať právomoci súdov Slovenskej republiky.
- 8.6 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku s tým, že Poskytovateľ obdrží jeden (1) rovnopis a Klient obdrží tri (3) rovnopisy.
- 8.7 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre zmluvné strany dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.

**25. 09. 2020**

V Bratislave, dňa

.....  
Benefit Systems Slovakia s.r.o.

Benefit Systems Slovakia s. r. o.  
Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava  
IČO: 48 059 528 IČ DPH: SK2120056400  
www.multi-sport.sk info@multi-sport.sk

**28. SEP. 2020**

.....  
JUDr. Zuzana Flaková  
vedúca Kancelárie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky

**Príloha č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb  
Varianty využitia Programu MultiSport**

Zmluvné strany sa dohodli, že odmena dohodnutá v § 5 bod. 5.1. tejto Zmluvy je platná len pri splnení jedného z nasledujúcich variant zvolených Klientom (doplnené a označené X):

**Variant 1:**

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient sa zaväzuje v plnom rozsahu hradiť náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. bez akejkoľvek finančnej účasti Zamestnanca.

**Variant 2:**

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient spoluфинансуje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Klient prispieva 5 EUR (slovami: päť eur) a Zamestnanec hradí Klientovi čiastku vo výške 21 EUR (slovami: dvadsaťjeden eur) mesačne pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte do 30 (vrátane), resp. Klient prispieva 5 EUR (slovami: päť eur) a Zamestnanec hradí Klientovi čiastku vo výške 19 EUR (slovami: devätnásť eur) mesačne pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte 31 a viac.

**Variant 3:**

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient nefinancuje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Zamestnanec hradí Klientovi všetky mesačné náklady súvisiace s Programom MultiSport, t.j. bez akejkoľvek finančnej účasti Klienta.

Všetky zmeny v modeli (zmena variantu) financovania Programu MultiSport, ktoré Klient urobí (a Užívateľom oznámi), musia mať písomnú formu v podobe dodatku k tejto Zmluve.

Klient sa zaväzuje, že nebude sprístupňovať Program MultiSport iným spôsobom, než ktorý je uvedený v tejto Zmluve. V prípade porušenia týchto povinností je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.



Zmluvné strany

Číslo zmluvy K NS SR: Spr 1527/2020

**Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08

IČO: 48 059 528

IČ DPH: SK2120056400

v zastúpení prostredníctvom Pavla Vašíčka, na základe plnej moci

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B

(ďalej len „Benefit Systems“)

a

**Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky**

so sídlom Župné námestie 13, 814 90 Bratislava

IČO: 50 668 277

Konajúca prostredníctvom JUDr. Zuzana Flaková, vedúca Kancelárie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky

(ďalej len „Budúci Klient“)

(ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto

## Zmluvu o ochrane dôverných informácií

(ďalej len „Zmluva“)

1. Zmluvné strany majú záujem uzatvoriť Zmluvu o poskytovaní služieb, na základe ktorej Benefit Systems sprístupní Budúcemu Klientovi produkty a služby v rámci Programu MultiSport.

2. Benefit Systems umožní zamestnancom Budúceho Klienta využívanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport, a to v testovacom režime v období od 1.10. 2020 do 31.10. 2020 prostredníctvom testovacej karty MultiSport (ďalej ako „Užívateľia“). Jednotliví Užívateľia budú oprávnení čerpať výhody Programu MultiSport až po obdržaní testovacích kariet, ktoré Benefit Systems doručí Budúcemu Klientovi na adresu jeho sídla, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr jeden deň predchádzajúci dňu, od ktorého má byť služba v rámci Programu MultiSport v testovacom režime poskytnutá.

3. Budúci Klient vyhlasuje, že je oprávnený poskytnúť Benefit Systems osobné údaje Užívateľov v rozsahu podľa písm. a) Prílohy nižšie na účely zapojenia do programu MultiSport podľa tejto Zmluvy vrátane vydania testovacej karty. Informáciu o spracúvaní osobných údajov Užívateľov v rozsahu podľa Prílohy tejto Zmluvy poskytne Benefit Systems Užívateľom prostredníctvom Budúceho Klienta spoločne s testovacou kartou.

4. Benefit Systems sa zaväzuje, že osobné údaje Užívateľov bude spracúvať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najmä podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) a podľa zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a že osobné údaje nezverejní, nesprístupní tretej osobe a ani ich nebude spracúvať v rozpore s účelom, pre ktorý boli poskytnuté; porušením tejto povinnosti nie je poskytnutie informácií tretej osobe z dôvodu plnenia zákonnej povinnosti Benefit Systems (orgánom verejnej moci, audítorom, daňovým poradcom a pod.).

5. Všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude vedená v písomnej forme a doručená každej Zmluvnej strane osobne, doporučeným listom, kuriérom alebo elektronickou poštou na adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Nižšie je uvedená aj osoba poverená Zmluvnou stranou ku kontaktu s druhou Zmluvnou stranou. Zmluvné strany pre účely korešpondencie podľa tejto Zmluvy (nie pre účely jej zmeny alebo ukončenia Zmluvy) výslovne vyhlasujú, že požiadavka písomnej formy je dodržaná aj v prípade komunikácie prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu), pokiaľ táto Zmluva či právne predpisy v konkrétnom prípade nestanovujú inak.

Zmenu údajov je príslušná Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, avšak vždy najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou danej zmeny.

**Budúci Klient:**

**Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky**

Osoba poverená ku kontaktu s Benefit Systems: JUDr. Slávka Viteková, email: slavka.vitekova@nsud.sk, tel.: 0908316608

**Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

Telefón: + 421 949 516 152, E-mail: [objednavky@multi-sport.sk](mailto:objednavky@multi-sport.sk)

Osoba poverená ku kontaktu s Budúcim Klientom: Lukáš Gémeši, email: [l.gemesi@multi-sport.sk](mailto:l.gemesi@multi-sport.sk), tel: 0948 167 467

6. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s tým, že Benefit Systems obdrží jeden rovnopis a Budúci Klient obdrží tri rovnopisy.

7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do skončenia testovacieho obdobia (t.j. do 31.10. 2020).

25. 09. 2020

V Bratislave, dňa .....

Benefit Systems Slovakia s.r.o.

Benefit Systems Slovakia s. r. o.  
Ruzova dolina 6, 821 08 Bratislava  
IČO: 48 059 528 IČ DPH: SK2120056400  
[www.multi-sport.sk](http://www.multi-sport.sk) [info@multi-sport.sk](mailto:info@multi-sport.sk)

28. SEP. 2020

V Bratislave dňa .....

JUDr. Zuzana Flaková  
vedúca Kancelárie Najvyššieho súdu SR

## Príloha k Zmluve o ochrane dôverných informácií

### INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46 / ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Spoločnosť Benefit Systems Slovakia s.r.o., so sídlom Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava, IČO: 48 059 528, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826 (ďalej len "Spoločnosť") Vás týmto ako užívateľa Programu MultiSport informuje o spracúvaní Vašich osobných údajov vykonávaným Spoločnosťou ako prevádzkovateľom.

Spoločnosť spracúva Vaše osobné údaje v nasledujúcom rozsahu:

- a) meno a priezvisko;
- b) údaje týkajúce sa využívania karty – číslo, početnosť využitia karty, navštívené zariadenia, zvolené služby.

Osobné údaje v rozsahu uvedenom pod písm. (a) a (b) vyššie boli odovzdané Spoločnosti zo strany Vášho zamestnávateľa, a to na základe dohody medzi Vami a zamestnávateľom o poskytnutie Programu Multisport ako firemného benefitu, prípadne Vášho súhlasu s takýmto odovzdaním.

Spoločnosť môže Vaše osobné údaje odovzdať na spracúvanie ďalším príjemcom, ktorými sú priami obchodní partneri Spoločnosti<sup>1</sup>, vopred schválení subdodávateľia<sup>2</sup> a spolupracujúce športoviská Spoločnosti, ktorých aktuálny zoznam je uvedený na <https://multi-sport.sk/>.

Účelom spracúvania Vašich osobných údajov zo strany Spoločnosti a ďalších príjemcov je umožnenie realizácie Programu MultiSport, využívanie dohodnutých nepeňažných športových benefitov, vydanie karty MultiSport a správy jej životného cyklu, využívanie karty MultiSport vrátane využívania služieb sprístupňovaných výhradne držiteľovi karty MultiSport, a ďalej plnenie fakturačných a štatistických povinností Spoločnosti. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je oprávnený záujem Spoločnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

Spoločnosť bude spracúvať Vaše osobné údaje po dobu trvania Vášho členstva v Programe MultiSport. Akékoľvek prípadné ďalšie spracúvanie po ukončení Vášho členstva v Programe MultiSport bude vykonávané iba na účely plnenia právnych povinností Spoločnosti vyžadovaných platnou a účinnou právnou úpravou alebo ak je to potrebné na účely oprávnených záujmov Spoločnosti (napr. reklamačné konanie, riešenie sporov so zamestnávateľom alebo obchodnými partnermi Spoločnosti), a to vždy v rozsahu a po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie týchto účelov.

Spoločnosť Vás týmto informuje a poučuje o Vašom práve na informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov (najmä informácie o kategórii spracúvaných osobných údajov, účele, spôsobe a dobe spracúvania a prípadných príjemcoch osobných údajov), práve požadovať od Spoločnosti prístup k Vaším osobným údajom, ich opravu alebo vymazanie (najmä nesprávnych, neúplných a neaktuálnych osobných údajov). Ďalej Vás Spoločnosť informuje o Vašom práve požadovať od Spoločnosti vysvetlenie týkajúce sa spracúvania Vašich osobných údajov, ak zistíte alebo sa domnievate, že Spoločnosť vykonáva spracúvanie Vašich osobných údajov, ktoré je v rozpore s ochranou Vášho súkromného a osobného života alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi (najmä ak sú osobné údaje nepresné s ohľadom na účel ich spracúvania) a právo požadovať, aby Spoločnosť odstránila takto vzniknutý stav a zabezpečila nápravu (najmä sa môže jednať o blokovanie, vykonanie opravy, doplnenie alebo likvidáciu osobných údajov). Ustanovením predchádzajúcej vety nie je dotknuté Vaše právo podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava. Ďalej Vás Spoločnosť informuje o tom, že máte ďalej právo na obmedzenie spracúvania a právo namietať proti spracúvaniu. Všetky informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov užívateľov Programu MultiSport sú Spoločnosťou uvedené na: <https://multi-sport.sk/ochrana-informacii/>

<sup>1</sup> Priamymi obchodnými partnermi sú spoločnosť MultiSport Benefit, s.r.o., so sídlom Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4, Česko, Benefit Systems International spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Poľsko, Benefit Systems S.A., 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Poľsko.

<sup>2</sup> Vopred schválenými subdodávateľmi sú: BMS sp. z o.o., Al. Ślowiańska 10 B, 01-695 Varšava, Poľsko, Primaris Sp. z o.o. Sp. k., ul. Bukowińska 22B, 02-703 Varšava, Poľsko, Betacom S.A., ul. Połczyńska 31 A, 01-377 Varšava, Poľsko, Microsoft Ireland Operations, Ltd., One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521, Írsko, Sii Sp. z o.o., Al. Niepodległości 69, 02-626 Varšava, Poľsko

